

Stuttgart, 01.03.26

Αφού διαπίστωσα ότι πολύ λίγοι ενσωματωμένοι Έλληνες συμμετείχαν στη διαδήλωση για τα ΤΕΜΠΗ στη Στουτγάρδη, έγραψα το ακόλουθο άρθρο.

## «Ελληνική Κοινότητα»

**Κάποτε οργάνωσε τον απελευθερωτικό αγώνα των Ελλήνων.  
Η προστασία αυτού του ονόματος πρέπει να είναι καθήκον κάθε Έλληνα.**

### Κώστας Καρράς

Σε αντίθεση με άλλους συλλόγους, η κοινότητα εκπροσωπεί όλους τους Έλληνες μιας πόλης ή μιας ευρύτερης περιοχής. Επομένως, οποιοσδήποτε έχει ελληνικές ρίζες μπορεί τόσο να γίνει μέλος όσο και να θέσει υποψηφιότητα για μια θέση στο διοικητικό συμβούλιο. Οι εκλογές για το διοικητικό συμβούλιο οργανώνονται είτε με κοινή λίστα είτε με ξεχωριστές λίστες (αναλογική εκπροσώπηση).

Έχω αρχίσει να καταγράφω την ιστορία των Ελλήνων της Στουτγάρδης. Το Αρχείο της πόλης της Στουτγάρδης έχει ψηφιοποιήσει το αρχείο μου που αποτελείται από περίπου 40.000 σελίδες. Είναι διαθέσιμο σε όποιον ενδιαφέρεται, ιδίως στους φοιτητές των σχολών κοινωνικών επιστημών. Μπορείτε να διαβάσετε τι αναφέρεται στην ελληνική κοινότητα σε αυτόν τον σύνδεσμο.

Η ελληνική κοινότητα της Στουτγάρδης ήταν μια ιστορία επιτυχίας μέχρι την οικονομική κρίση. Οι άλλες εθνικές ομάδες στη Στουτγάρδη μας ζήλευαν γι' αυτό. Αυτό οφειλόταν αναμφίβολα στην εκπροσώπηση του ΚΚΕ στη Γερμανία εκείνη την εποχή. Σήμερα δεν έχουμε πλέον οργάνωση του ΚΚΕ στη Γερμανία. Κατά τη γνώμη μου, αυτός είναι ο κύριος λόγος για την κατάντια που επικρατεί τόσο στην ΟΕΚ όσο και στις περισσότερες ελληνικές κοινότητες.

Αυτό που συμβαίνει στη Στουτγάρδη μετά την οικονομική κρίση μου θυμίζει μια τραγικωμική ιστορία από το χωριό μου, τον Άγιο Πέτρο, τη δεκαετία του 1960. Ο γαμπρός και ο παπάς περίμεναν στην εκκλησία τη νύφη, τη Χρυσούλα. Όμως, η ξαδέρφη μου η Χρυσούλα έφυγε για τη Γερμανία με τον Βασίλη το προηγούμενο βράδυ. Ο παπάς προσπάθησε να παρηγορήσει τον εγκαταλελειμμένο γαμπρό: " Χωρίς γυναίκα, δεν γίνεται γάμος. Βρες μια γυναίκα και γύρνα πάλι πίσω", φέρεται να τον συμβούλεψε.

Γυρίζουμε τώρα πίσω στην ελληνική κοινότητα της Στουτγάρδης. Μετά την οικονομική κρίση, οι γάμοι, δηλαδή οι εκλογές, γίνονται χωρίς σύντροφο. Πρώτα έλειπε ο γαμπρός, μετά η νύφη. Ο γάμος όμως γινόταν κάθε φορά. Ο παπάς της Στουτγάρδης (εφορευτική επιτροπή) συμφωνούσε με αυτό. Στη βιολογία, αυτό ονομάζεται «παρθενογένεση». Συμβαίνει σε ορισμένα είδη ζώων, αλλά όχι στον Homo sapiens.

Και τώρα πίσω στα σοβαρά.

Όταν οι άνθρωποι μιλούν για την ελληνική κοινότητα της Στουτγάρδης, συνήθως αναφέρονται σε όλους τους Έλληνες που ζουν στη Στουτγάρδη. Όμως αυτοί οι 20.000 περίπου άνθρωποι

δεν μπορούν να εκπροσωπηθούν από μια μικρή ομάδα 70 ψηφοφόρων. Και σίγουρα όχι αν αυτοί οι 70 ψηφοφόροι ανήκουν σε μία μόνο πολιτική ομάδα. Και μάλιστα όταν δεν λαμβάνεται υπόψη ούτε το καταστατικό

και τα επικριτικά σχόλια σβήνονται από τη σελίδα της κοινότητας στο Facebook. Με μια εξαίρεση, το σημερινό διοικητικό συμβούλιο αποτελείται από νέους ανθρώπους που μου θυμίζουν νεολαία Λαμπράκη 2.0. Είναι νέοι και άπειροι, εξελέγησαν στο συμβούλιο από μικρό αριθμό ψηφοφόρων και τώρα πρέπει να αντιπροσωπεύουν τους 20.000 Έλληνες της Στουτγάρδης. Δεν είναι εύκολη δουλειά. «Ο θεσμός της ελληνικής κοινότητας δεν πρέπει να υποβαθμιστεί σε κομματική ομάδα». Το πρώην ΚΚΕ έδινε μεγάλη σημασία σε αυτή την αρχή τη δεκαετία του 1960. Στις εκλογές του 1977, για παράδειγμα, το ΚΚΕ κέρδισε και τις εννέα έδρες στο διοικητικό συμβούλιο. Το γεγονός ότι τόσο το ΠΑΣΟΚ όσο και η Ελληνορθόδοξη Εκκλησία («Απόστολος Παύλος») εκπροσωπούσαν στο διοικητικό συμβούλιο δείχνει πόσο διορατικό ήταν το ΚΚΕ εκείνη την εποχή.

Προκειμένου να προστατευθεί ο θεσμός της «ελληνικής κοινότητας», ίσως θα πρέπει να μιλάμε για κοινότητα μόνο αν εκλέγεται από τουλάχιστον το 3% των Ελλήνων κατοίκων της πόλης. Για τη Στουτγάρδη, αυτό θα ήταν περίπου 500 άτομα. Απ' όσο γνωρίζω, μόνο το Waiblingen πληροί αυτή την προϋπόθεση στη Βάδη-Βυρτεμβέργη.

Στις 6 Ιανουαρίου 2027, η ελληνική κοινότητα της Στουτγάρδης θα γίνει 70 ετών. Ας ελπίσουμε ότι μέχρι τότε θα έχει και πάλι ένα δημοκρατικό διοικητικό συμβούλιο. Η 70ή επέτειος θα ήταν επίσης μια καλή ευκαιρία να ευχαριστήσουμε τους Έλληνες που μετέτρεψαν μια εμπορική κοινότητα σε κοινότητα φιλοξενούμενων εργαζομένων. Αυτοί οι άνθρωποι ήταν όλοι φίλοι του ΚΚΕ.

Το πιο σημαντικό ερώτημα, όμως, είναι τι επιφυλάσσει το μέλλον για το θεσμό της «ελληνικής κοινότητας». Οι Έλληνες της Στουτγάρδης θα πρέπει να το σκεφτούν αυτό. Θέλουμε μια ελληνική κοινότητα; Και αν ναι, πώς θα πρέπει να είναι αυτή;

Θα έλεγα ότι θα πρέπει να είναι μια κοινότητα που θα γίνεται αποδεκτή από όλους τους Έλληνες που ζουν στην πόλη ως δική τους κοινότητα.

Κ. Κ.,  
Μέλος από το 1965.  
Πρώην πρόεδρος και τώρα επίτιμος πρόεδρος  
της Ελληνικής Κοινότητας Στουτγάρδης.

*Nachdem ich festgestellt hatte, dass nur sehr wenige integrierte Griechen an der TEMPI-Demo in Stuttgart teilnahmen, habe ich folgenden Artikel geschrieben.*

## „Griechische Gemeinde“

***Einst hat sie den griechischen Befreiungskampf organisiert.  
Diesen Namen zu schützen, sollte Pflicht eines jeden Griechen sein.***

### Konstantin Karras

Im Gegensatz zu anderen Vereinen vertritt eine Gemeinde alle Griechen einer Stadt bzw. Stadtregion. Jeder Mensch mit griechischen Wurzeln kann daher sowohl Mitglied werden als auch für einen Sitz im Vorstand kandidieren.

Die Vorstandswahlen werden entweder mit einer gemeinsamen Liste oder mit getrennten Listen (Verhältniswahl) durchgeführt.

Ich habe damit begonnen, die Geschichte der Griechen in Stuttgart aufzuschreiben. Das Stuttgarter Stadtarchiv hat meinen Vorlass von etwa 40.000 Seiten digitalisiert. Er steht allen Interessierten, insbesondere den Studierenden der sozialwissenschaftlichen Fakultäten, zur Verfügung.

Was dort über die griechische Gemeinde steht, könnt ihr unter diesem Link nachlesen.

Die griechische Gemeinde Stuttgart war bis zur Wirtschaftskrise eine Erfolgsgeschichte. Die anderen Ethnien in Stuttgart haben uns deswegen beneidet. Das war ohne Zweifel der Verdienst der damaligen KKE-Vertretung in Deutschland. Heute haben wir keine KKE-Vertretung mehr in Deutschland. Das ist meiner Meinung nach der Hauptgrund für die desolante Situation sowohl in der OEK als auch in den meisten griechischen Gemeinden.

Was sich seit der Wirtschaftskrise in Stuttgart abspielt, erinnert mich an eine tragikomische Geschichte aus meinem Dorf Agios Petros in den 1960er Jahren. Der Bräutigam und der Pfarrer warteten in der Kirche auf die Braut Chrisoula. Meine Cousine Chrisoula war jedoch in der Nacht zuvor mit Vassilis Richtung Deutschland abgehauen. Der Pfarrer versuchte, den verlassenen Bräutigam zu trösten: „Ohne Frau keine Hochzeit. Finde eine Frau und komm wieder“, soll er ihm geraten haben.

Nun zurück zur griechischen Gemeinde in Stuttgart.

Seit der Wirtschaftskrise finden die Hochzeiten, also die Wahlen, ohne Partner statt. Zunächst fehlte der Bräutigam, später dann die Braut. Die Hochzeit wurde aber jedes Mal durchgeführt. Der Stuttgarter Pfarrer (Wahlausschuss) hat dem zugestimmt. In der Biologie nennt man so etwas „Parthenogenese“.

Das kommt bei einigen Tierarten vor, jedoch nicht bei Homo sapiens.

Und nun wieder ernst.

Wenn von der griechischen Gemeinde Stuttgarts die Rede ist, sind in der Regel alle in Stuttgart lebenden Griechen gemeint. Diese etwa 20.000 Menschen können nicht von einer kleinen Gruppe von 70 Wählern vertreten werden. Und auf gar keinen Fall, wenn diese 70 Wähler einer einzigen politischen Gruppe angehören. Und dazu wird auch die Satzung missachtet.

Kritische Kommentare werden auf der Facebook-Seite der Gemeinde einfach gelöscht. Im jetzigen Vorstand sitzen, bis auf eine Ausnahme, junge Menschen, die mich an eine Lambrakis-2.0-Jugend erinnern. Sie sind jung und unerfahren, wurden von wenigen Wählern in den Vorstand gewählt und sollen nun die 20.000 Griechen in Stuttgart vertreten. Das ist kein einfacher Job. „Die Institution Griechische Gemeinde darf nicht zu einer Partei-Gruppierung

herabgestuft werden.“ Auf diesem Grundsatz hat die damalige KKE in den 1960er Jahren großen Wert gelegt. Bei den Wahlen im Jahr 1977 konnte die KKE beispielsweise alle neun Sitze im Vorstand für sich entscheiden. Dass sowohl die PASOK als auch die griechisch-orthodoxe Kirche („Apostolos Paulos“) im Vorstand vertreten waren, zeigt, wie weitsichtig die damalige KKE war.

Um die Institution „Griechische Gemeinde“ zu schützen, sollte man vielleicht nur dann von einer Gemeinde sprechen, wenn sie von mindestens 3 % der griechischen Einwohner der Stadt gewählt wird. Für Stuttgart wären es etwa 500 Personen.  
Soweit ich weiß, erfüllt in Baden-Württemberg nur Waiblingen diese Bedingung.

Am 6. Januar 2027 wird die Griechische Gemeinde Stuttgart 70 Jahre alt. Zu hoffen bleibt, dass sie bis dahin wieder einen demokratischen Vorstand hat. Das 70-jährige Jubiläum wäre auch eine gute Gelegenheit, den Griechen zu danken, die aus einer Kaufmannsgemeinde eine Gastarbeitergemeinde gemacht haben. Diese Menschen waren allesamt Freunde der KKE.

Am wichtigsten ist jedoch die Frage, wie es mit der Institution „Griechische Gemeinde“ zukünftig weitergeht. Darüber sollten sich die Stuttgarter Griechen Gedanken machen. Wollen wir eine Griechische Gemeinde? Und wenn ja, wie soll diese aussehen?

Ich würde sagen, dass es eine Gemeinde sein sollte, die von allen in der Stadt lebenden Griechen als ihre Gemeinde empfunden wird.

K. K.,  
seit 1965 Mitglied.  
Ehemaliger Präsident und jetzt Ehrenpräsident der Griechischen Gemeinde Stuttgart.